



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

9900572162

Číslo zmluvy

1163725600

Kód účastníka

1163725601



Kód adresáta

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len "Podnik") a Účastníkom (ďalej len "Dodatok").

Žiadateľ vyplní tlačným písmom iba svetlé časti, resp. krížikom vyznačí požadovanú voľbu (pokiaľ nie sú údaje predvyplnené).

* - povinný údaj, prosím, nezabudnite vyplniť

** - údaj odporúčaný pre vyplnenie z dôvodu správneho kontaktovania v budúcnosti

Účastník			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Obec Košické Oľšany			
Typ: Právn. osoba alebo podnikateľ			
IČO: 00324361		IČ DPH:	
Zapísaný v Obchodnom registri:		Oddiel:	Vložka číslo:
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
**Kontaktný telefón: ---	**Fax:	**E-mail:	
Štatutárny orgán			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Ing. Pešák Štefan -		Číslo OP:	**Kontaktný telefón: ---
Ulica:	Obec:	PSČ:	**Mobil: 0902256464
Adresa umiestnenia koncového bodu			
Popis: Obec Košické Oľšany			
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
Osoba oprávnená na prevzatie: Obec Košické Oľšany -		Číslo OP:	
**Kontaktný telefón: ---		**Mobil: ---	
Adresát - adresa zasielania písomností			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Obec Košické Oľšany -			
IČO: 00324361		IČ DPH:	Číslo OP:
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
Predmet dodatku			
Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorou sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb s číslom uvedeným v časti "Informácie o zmluve" mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.			
Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF)			
Zrušenie			
Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie			
Zúčtovacie obdobie je jednemesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca.			
Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.			
Frekvencia fakturácie: jednemesačná			
Miesto: Košické Oľšany	Miesto: Žilina	Kód predajcu: VT058	
Dátum: 9.3.2013	Dátum akceptácie návrhu: 28.3.2013	Meno predajcu: Kováčová Katarína	
 <p>podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)</p>	Meno pracovníka: Silvia Haburaj	Dátum prevzatia: 25.3.2013	
	 <p>podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku</p>	Tel. číslo: 0800 123 500	
		podpis a pečiatka predajcu / zástupcu Podniku	



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb



Informácie o zmluve:	
TP	9900572162 Číslo zmluvy
1163725600 Kód účastníka	1163725601 Kód adresáta

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len "Podnik") a Účastníkom (ďalej len "Dodatok").

Žiadateľ vyplní tlačným písmom iba svetlé časti, resp. krížikom vyznačí požadovanú voľbu (pokiaľ nie sú údaje predvyplnené).

* - povinný údaj, prosím, nezabudnite vyplniť

** - údaj odporúčaný pre vyplnenie z dôvodu správneho kontaktovania v budúcnosti

Účastník			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Obec Košické Oľšany			
Typ: Právn. osoba alebo podnikateľ			
IČO: 00324361		IČ DPH:	
Zapísaný v Obchodnom registri:		Oddiel:	Vložka číslo:
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
**Kontaktný telefón: ---	**Fax:	**E-mail:	
Štatutárny orgán			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Ing. Pešák Štefan -		Číslo OP:	**Kontaktný telefón: ---
Ulica:	Obec:	PSČ:	**Mobil: 0902256464
Adresa umiestnenia koncového bodu siete služby zriaďovanej na základe tohto Dodatku			
Popis: Obec Košické Oľšany			
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
Osoba oprávnená na prevzatie: Obec Košické Oľšany -		Číslo OP:	
**Kontaktný telefón: ---		**Mobil: ---	
Adresát - adresa zasielania písomných listín			
Priezvisko, meno, titul (alebo obchodné meno): Obec Košické Oľšany -			
IČO: 00324361	IČ DPH:	Číslo OP:	
Ulica: Košické Oľšany	Obec: Košické Oľšany	PSČ: 04442	Dodacia pošta: Rozhanovce
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 118	Poschodie:	Miestnosť č.:
Predmet Dodatku			
Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorou sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb s číslom uvedeným v časti "Informácie o zmluve" mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti			
Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie			
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámí Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. frekvencia fakturácie jednomesačná			
Spôsob fakturácie			
Elektronická faktúra vo formáte (EF PDF) sprístupnená na Internetovej stránke Podniku			
Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na Internetovej stránke Podniku.			
Doba viazanosti			
Doba viazanosti začína plynúť odo dňa začatia poskytovania Služby, ak nie je v Cenníku alebo príslušnom Cenovom výmere uvedené inak. V prípade porušenia záväzku Účastníka nepretržite využívať služby na základe tohto Dodatku počas dohodnutej doby viazanosti sa Účastník zaväzuje uhradiť Podniku zmluvnú pokutu pre príslušnú službu a dobu viazanosti vo výške podľa podmienok zverejnených Podnikom v Cenníku alebo podľa podmienok v príslušnom Cenovom výmere, ak sú Účastníkovi poskytované služby na základe tohto Dodatku za zvýhodnených podmienok podľa príslušnej akcie.			
Akcia			
Podnik sa zaväzuje poskytovať služby Účastníkovi za zvýhodnených podmienok podľa typu akcie vyznačenej v tejto časti, za podmienok zverejnených Podnikom pre poskytovanie danej akcie v príslušnom Cenovom výmere, ktorý tvorí súčasť tohto Dodatku. Podmienky danej akcie sú zároveň bližšie špecifikované v časti tohto Dodatku označenej ako "Podmienky akcie".			
TP - Právnické osoby a podnikatelia			
Aktivácia zľavy			
TP - Biznis Uni 50 - základný poplatok - Používanie			
Telefónne číslo:	0556950747		
Parametre produktu: Typ inštalácie	nová		
Kategória linky TP Biznis Uni	US		

K objednávke č.: 1-ZXILAF
K zmluve č.: 9900572162



Kód dokumentu: SD001-ZY4SG2 Kód účastníka: 1163725600 Objednávka: 1-ZXILAF

ZZ

Strana 1 z 5

Špeciálne programy - Biznis Uni	Biznis Mobil
TP Biznis - Zľava na Biznis Mobil - zľava 3 mes. zadarmo	
Telefónne číslo: 0556950747	
TP Biznis - Zľava na Biznis Mobil - zľava na 27/39 mesiacov - viazanosť 24/36 mes.	
Telefónne číslo: 0556950747	
Parametre produktu: Volací program TP	Biznis Uni 50
Trvanie zľavy v mes.27/39	27
TP - Biznis Mobil	
Telefónne číslo: 0556950747	
TP Biznis - Zľava na mesačný paušál na 15/27/39 mesiacov - viazanosť 12/24/36 mes.	
Telefónne číslo: 0556950747	
Parametre produktu: Volací program TP	Biznis Uni 50
Viazanosť 12/24/36 mesiacov	24 mesiacov
Trvanie zľavy v mes.15/27/39	27
TP Biznis - Jar 2011 - Zľava na mesačný paušál na 15/27 mesiacov - viazanosť 12/24 mes.	
Telefónne číslo: 0556950747	
Parametre produktu: Jar 2011 - Volací program TP	Biznis Uni 50
Trvanie zľavy v mes.15/27/39	27
Viazanosť 12/24/36 mesiacov	24 mesiacov
TP - Biznis Uni - poplatok za volací balík	
Telefónne číslo: 0556950747	
Parametre produktu: Volací balík TP Biznis Uni	Biznis Uni 50
Ostatné ustanovenia	
<p>Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.</p>	
Pokračovanie dokumentu na ďalšej strane	

mienky akcie

Akciové ceny pre právnické osoby a fyzické osoby - podnikateľov za využívanie telefónnej prípojky TP1 s aktivovaným volacím programom Biznis Aktiv, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150, Biznis Premium a pre právnické osoby, fyzické osoby - podnikateľov a fyzické osoby - nepodnikateľov za využívanie ISDN BRA prístupu s aktivovaným volacím programom Biznis ISDN Uni 100, Biznis ISDN Uni 200 za nasledovných podmienok a s nasledovnými benefitmi:

A) poskytnutie akciovej mesačnej ceny za používanie telefónnej prípojky TP1 vo volacom programe Biznis Aktiv, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150 alebo ISDN BRA prístupu vo volacom programe Biznis ISDN Uni 100, Biznis ISDN Uni 200 so zmluvnou dobou viazanosti pre využívanie vybraného volacieho programu počas 12 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), vo výške podľa Tabuľky č. 1:

Volací program; Cena platná počas 15 mesiacov (bez DPH)/mesiac; Cena platná počas 15 mesiacov (s DPH)/mesiac; Splatnosť

Biznis Aktiv; 15,99 EUR ; 19,99 EUR ; vopred
Biznis Slovensko; 22,99 EUR ; 27,59 EUR ; vopred
Biznis Uni 50; 13,99 EUR ; 16,79 EUR ; vopred
Biznis Uni 150; 19,99 EUR ; 23,99 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 100; 23,99 EUR ; 28,79 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 200; 27,99 EUR ; 33,59 EUR ; vopred
Tabuľka č.1

B) poskytnutie akciovej mesačnej ceny za používanie telefónnej prípojky TP1 vo volacom programe Biznis Aktiv, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150, Biznis Premium alebo ISDN BRA prístupu vo volacom programe Biznis ISDN Uni 100, Biznis ISDN Uni 200 so zmluvnou dobou viazanosti pre využívanie vybraného volacieho programu počas 24 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), vo výške podľa Tabuľky č. 2:

Volací program; Cena platná počas 27 mesiacov (bez DPH)/mesiac; Cena platná počas 27 mesiacov (s DPH)/mesiac; Splatnosť

Biznis Aktiv; 13,99 EUR ; 16,79 EUR ; vopred
Biznis Slovensko; 17,99 EUR ; 21,59 EUR ; vopred
Biznis Uni 50; 11,99 EUR ; 14,39 EUR ; vopred
Biznis Uni 150; 17,39 EUR ; 20,87 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 100; 20,99 EUR ; 25,19 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 200; 24,99 EUR ; 29,99 EUR ; vopred
Biznis Premium; 39,98 EUR ; 47,98 EUR ; vopred
Tabuľka č.2

C) poskytnutie akciovej mesačnej ceny za používanie telefónnej prípojky TP1 vo volacom programe Biznis Aktiv, Biznis Slovensko, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150, Biznis Premium alebo ISDN BRA prístupu vo volacom programe Biznis ISDN Uni 100, Biznis ISDN Uni 200 so zmluvnou dobou viazanosti pre využívanie vybraného volacieho programu počas 36 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), vo výške podľa Tabuľky č. 3:

Volací program; Cena platná počas 39 mesiacov (bez DPH)/mesiac; Cena platná počas 39 mesiacov (s DPH)/mesiac; Splatnosť

Biznis Aktiv; 13,99 EUR ; 16,79 EUR ; vopred
Biznis Slovensko; 17,99 EUR ; 21,59 EUR ; vopred
Biznis Uni 50; 11,99 EUR ; 14,39 EUR ; vopred
Biznis Uni 150; 17,39 EUR ; 20,87 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 100; 20,99 EUR ; 25,19 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 200; 24,99 EUR ; 29,99 EUR ; vopred
Biznis Premium; 39,98 EUR ; 47,98 EUR ; vopred

Tabuľka č.3

D) poskytnutie dvojnásobného počtu voľných minút v rámci volacieho programu a súčasne akciovej mesačnej ceny za používanie telefónnej prípojky TP1 vo volacom programe Biznis Aktiv, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150 alebo ISDN BRA prístupu vo volacom programe Biznis ISDN Uni 200 so zmluvnou dobou viazanosti využívania vybraného volacieho programu počas 24 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), vo výške podľa Tabuľky č. 4:

Vol. program; Akciový počet voľ. min.; Smery volaní zahrnuté vo voľných min.; Cena platná počas 27 mes. (bez DPH)/mes.; Cena platná počas 27 mes. (s DPH)/mes.; Splatnosť

Biznis Aktiv; 200; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, medzin.volania 0. a 1. tarifné pásmo; 15,99 EUR ; 19,19 EUR ; vopred
Biznis Uni 50; 100; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 14,89 EUR ; 17,87 EUR ; vopred
Biznis Uni 150; 300; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 23,99 EUR ; 28,79 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 200; 400; miestne, medzim. VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 32,99 EUR ; 39,59 EUR ; vopred

Tabuľka č.4

E) poskytnutie dvojnásobného počtu voľných minút v rámci volacieho programu a súčasne akciovej mesačnej ceny za používanie telefónnej prípojky TP1 vo volacom programe Biznis Aktiv, Biznis Uni 50, Biznis Uni 150 alebo ISDN BRA prístupu vo volacom programe Biznis ISDN Uni 200 so zmluvnou dobou viazanosti využívania vybraného volacieho programu počas 36 mesiacov (ďalej len "doba viazanosti"), vo výške podľa Tabuľky č. 5:

Vol. program; Akciový počet voľ. min.; Smery volaní zahrnuté vo voľných min.; Cena platná počas 39 mes. (bez DPH)/mes.; Cena platná počas 29 mes. (s DPH)/mes.; Splatnosť

Biznis Aktiv; 200; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, medzin.volania 0. a 1. tarifné pásmo; 15,99 EUR ; 19,19 EUR ; vopred
Biznis Uni 50; 100; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 14,89 EUR ; 17,87 EUR ; vopred
Biznis Uni 150; 300; miestne, medzim., VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 23,99 EUR ; 28,79 EUR ; vopred
Biznis ISDN Uni 200; 400; miestne, medzim. VoIP (06x), volania na 096x, mobilné volania SR, medzin. volania 0. a 1. tarifné pásmo; 32,99 EUR ; 39,59 EUR ; vopred

Tabuľka č.5

F) DBalik Biznis Mobil poskytovaný počas obdobia 27 alebo 39 mesiacov, prvé 3 mesiace bezplatne a počas zvyšných 24 alebo 36 mesiacov za mesačný poplatok 1,66 EUR bez DPH / 1,99 EUR s DPH, ktorého obsahom nie sú žiadne voľné minúty, ale poskytovanie akciovej ceny vo výške 0,0600 EUR bez DPH / 0,0720 EUR s DPH za minútu za automaticky uskutočnené volania do verejných mobilných sietí národných operátorov po dobu 27 alebo 39 mesiacov odo dňa zriadenia.

G) Balíček medzinárodných volaní Biznis zahraničie poskytovaný počas 27 alebo 39 mesiacov

Balíček; Počet voľných minút/mesiac; Cena (bez DPH)/ mesiac; Cena (s DPH)/mesiac

Biznis zahraničie; 1000 min do zahraničia; 3,99 EUR ; 4,79 EUR

